

TRAISENPARK

EXPRESS

06
2016

www.traisenpark.at

find us on 

ZAUBERHAFTER WEIHNACHTSMARKT

*Der traditionelle Christkindlmarkt verzaubert von 18.11. - 24.12.
Alle Infos zum Weihnachtsprogramm auf den Seiten 4-5.*

LEBENSMITTEL SHOPPEN JETZT BIS 20 UHR

*INTERSPAR Öffnungszeiten:
Mo-Fr, 8:00-20:00 Uhr, Sa, 8:00-18:00 Uhr.*

WEIHNACHTSSHOPPING BEI DER NR. 1

*Die über 80 Shops im TRAIENPARK lassen keine Wünsche offen.
Plus: 1.100 überdachte Gratis-Parkplätze für Ihren entspannten Einkauf.*

DER NEUE MOKKA X

- » 30 % hellere Sicht dank intelligenter LED-Scheinwerfer*
- » Frontkollisionswarner
- » Beste Vernetzung mit Apple CarPlay™ und Android Auto™
- » OPEL OnStar mit automatischer Unfallhilfe**



Jetzt schon ab

€ 19.590,-

Mit den Innovationen der Oberklasse.

Die genannten Features sind teilweise optional bzw. in höheren Ausstattungen verfügbar. Apple CarPlay ist eine registrierte Marke der Apple Inc., Android ist eine registrierte Marke der Google Inc. *LED-Technologie leuchtet 30 % heller als Halogen. **Der Service von OnStar erfordert einen Vertrag mit OnStar Europe Ltd. und ist nach einer Testphase kostenpflichtig. Verbrauch gesamt in l/100 km: 3,9-6,7; CO₂-Emission in g/km: 103-155. Abb. zeigt Sonderausstattung.

opel.at



... überzeugt auch Sie!

Walter Wesely GmbH., Praterstraße 5, 3100 St. Pölten
Tel. +43 (0) 2742/393, www.wesely.at

FRISCHFISCH FÜR GENIESSER

In unserem Store im Traisenpark finden Sie auch ein
ausgewähltes Sortiment an Frischfisch und Feinkostsalaten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



NORDSEE 
Wir sind Fisch.

Gutschein

-15%
auf Ihren
Einkauf*



*Ausgenommen Aktionen, Schwedenbomben 2. Wahl und Geschenkgutscheine. Pro Person und Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar. Keine Barablöse möglich, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gutschein gültig bis 31.12.2016.

Schokotheke
naschen & überraschen



SHOPPING GENUSS ERLEBNIS

Liebe TRAIENPARK-Freunde!

XMAS-SHOPPING BEI DER NR. 1

Alle Jahre wieder überzeugt der TRAIENPARK mit weihnachtlichem Shopping-Vergnügen der Extraklasse. Die über 80 Shops im Center lassen mit Sicherheit keine Weihnachtswünsche offen. TRAIENPARK-Geschenkgutscheine sind daher garantiert das passende Geschenk für jeden Geschmack - fragen Sie einfach an der TRAIENPARK-Info nach den begehrten Wertgutscheinen. Für zauberhaft weihnachtliches Flair im Center sorgt von 18.11.-24.12. täglich (Mo-Sa) unser Kunsthandwerk-Weihnachtsmarkt.

Für modebewusste Männer ist das Shoppen im TRAIENPARK ab sofort ein ganz besonderes Fest. Ganze drei Fachgeschäfte - Jack&Jones, Camp David und V.I.P men's store - machen das Center zum modischen Hotspot für den trendbewussten Mann.

Dafür, dass Sie Ihre Weihnachtseinkäufe auch trocken und entspannt nach Hause bringen können, sorgen unsere 1.100 überdachten Gratis-Parkplätze.



Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

XMAS-ÖFFNUNGSZEITEN:

DO, 08.12. 10:00-18:00 Uhr
SA, 24.12. 09:00-14:00 Uhr
SA, 31.12. 09:00-14:00 Uhr

IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign,
Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz **Druck:** Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlags-
gesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten **Fotos:** TRAIENPARK, diverse Handelsmarken,
Helmut Lackinger, Marc Wendland | Köln, shutterstock. *Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler
vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.*



04 WARTEN AUF'S CHRISTKIND
Zauberhafter Advent im TRAIENPARK: Weihnachts- und Silvestermarkt, Christbaumverkauf u.v.m. Highlights für Kids: Nikolaus, Kasperl und Bastelwerkstatt.



06 STYLISCHE NACHT
So legen Sie an den Weihnachtsfeiertagen einen glänzenden Auftritt hin. Die modischen „Must haves“ zum Fest.



10 ALL I WANT FOR CHRISTMAS...
Auf der Suche nach Inspiration für die Weihnachtseinkäufe? Wir haben die besten Geschenktipp zusammengestellt!



18 NEU: CAMP DAVID / SOCCX
Modischer Neuzugang im Center. Hochwertige Lifestyle-Wear, starke Kollektionsthemen und unverwechselbare Looks für sie und ihn.

ZAUBERHAFTER WEIHNACHTS- MARKT

So schön ist Weihnachtsshopping nur im TRAIENPARK: Über 80 Stores, komfortable Parkmöglichkeiten und ein stimmungsvolles Weihnachtsprogramm machen die Vorweihnachtszeit im Center zu einem ganz besonderen Einkaufserlebnis.

Mit dem Weihnachtsmarkt im TRAIENPARK zieht von 18. November – 24. Dezember heimische Tradition ins modernste Shoppingcenter der Region. Lassen Sie sich verzaubern und tauchen Sie ein in unsere Weihnachtswunderwelt!

Schneekugeln, Spieluhren, Engel, Krippen, Heiligenfiguren, köstlicher Honig, Swarovski-Produkte, Lederarbeiten, weihnachtliche Düfte, Edelbrände, Liköre und vieles mehr – die Aussteller des Weihnachtsmarktes im TRAIENPARK präsentieren auch in diesem Jahr wieder täglich von Mo-Sa weihnachtliche Handwerkstradition, die Groß und Klein verzaubert.

WEIHNACHTS-SHOPPING AM 8. DEZEMBER

Einen zusätzlichen Weihnachtsshoppingtag beschert uns wieder der 08. Dezember, der in diesem Jahr auf einen Donnerstag fällt. Die perfekte Gelegenheit, um rechtzeitig vor Weihnachten noch alle Geschenke für seine Lieben zu kaufen. Live-Musik im Center sorgt für die perfekte vorweihnachtliche Shopping-Stimmung.

WEIHNACHTSSHOPPING
AM 08. DEZEMBER
MIT LIVE-MUSIK!

WEIHNACHTSMARKT:
TÄGLICH (MO-SA)
VON 18.11.-24.12.



BESUCH VOM NIKOLO:
DI, 06.12., 14:00-18:00 UHR

FÖHNEN UND PFLEGE

GÜLTIG VON 28.11.2016 - 7.1.2017

Haarwäsche mit Spezialshampoo und Wohlfühl-Kopfmassage, eine auf Ihr Haar abgestimmte Pflegebehandlung, Föhnen oder Eindrehen mit Stylingprodukten.

Aufpreis für Haarlänge über Schulter.
Ausgenommen Moroccanoil.

23,²⁰
Sie sparen
bis zu 9,90

Öffnungszeiten KLIPP Salon EKZ Traisenpark:

Mo - Mi: 8.30 - 18.30 Uhr
Do - Fr: 8.30 - 19.30 Uhr | Sa: 8.00 - 18.00 Uhr

Frisörbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755 www.klipp.at

KLIPP
UNSER FRISÖR

WEIHNACHTSMARKT 18. 11.-24. 12.

Ein Besuch am Christkindmarkt weckt Kindheitserinnerungen. Entdecken Sie traditionelle Handwerkskunst, originelle Geschenkideen und süße Köstlichkeiten. Das Angebot reicht von Edelbränden, Likören, exklusiven Chili-Saucen bis hin zu Lederarbeiten, norwegischen Stickereien, Krippenfiguren und exklusiven Swarovski-Produkten. Duftender Tee, Kugeln, Kerzen und Girlanden, leckere Mehlspeisen, Honig und Zuckerwatte dürfen natürlich auch nicht fehlen. Lassen Sie sich verzaubern!



KREATIVE PAKETWERKSTATT

Sie haben zwei linke Hände und sind wahrhaft kein Verpackungskünstler? Kein Problem. Unsere Dekorateurinnen verpacken Ihre Geschenke stilvoller und liebevoller!

WANN & WO:

im EG neben dm drogerie markt
DO, 08.12. 11:00-18:00 Uhr
FR, 09.12. 14:30-19:00 Uhr
SA, 10.12. 11:00-18:00 Uhr
FR, 16.12. 14:30-19:00 Uhr
SA, 17.12. 11:00-18:00 Uhr
MI, 21.12. 14:00-18:00 Uhr
DO, 22.12. 14:30-19:00 Uhr
FR, 23.12. 14:30-19:00 Uhr
SA, 24.12. 10:30-14:00 Uhr



KRAWUZI KAPUZI

Auch der Kasperl ist in der Vorweihnachtszeit auf Besuch und will gemeinsam mit den kleinsten TRAIENPARK-Gästen spannende Abenteuer erleben.

WANN & WO:

im EG neben TUI Reisebüro
FR, 02.12. 16:00 Uhr
SA, 03.12. 11:00 Uhr
DO, 08.12. 14:00 Uhr
FR, 09.12. 16:00 Uhr
SA, 10.12. 11:00 Uhr
FR, 16.12. 16:00 Uhr
SA, 17.12. 11:00 Uhr
FR, 23.12. 16:00 Uhr
SA, 24.12. 11:00 Uhr



CHRISTBAUM- VERKAUF

Er ist der Star Ihres Weihnachtsfestes: Finden Sie den perfekten Christbaum beim Christbaumverkauf vor dem TRAIENPARK.

WANN & WO:

Von 08.-24.12. beim Haupteingang
im Außenbereich.

SILVESTERMARKT 27. 12.-31. 12.

Glücksbringer und Geschenke für den Jahreswechsel finden Sie von 27.-31.12. beim großen Silvestermarkt.

WO:

EG und OG im Mall-Bereich.



BASTELWERKSTATT FÜR KINDER

Weihnachten ist für die Kleinsten das Größte. Um die Wartezeit aufs Christkind zu verkürzen, laden wir zum kreativen Basteln ins Spaceland ein.

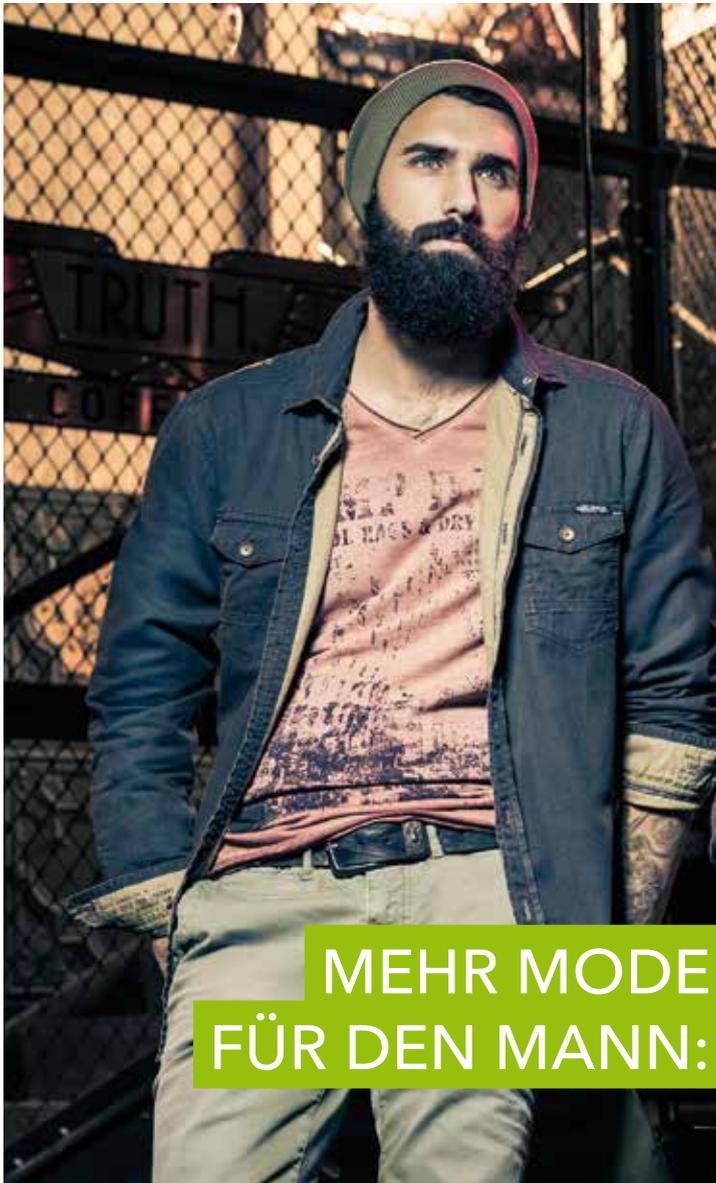
WANN & WO:

im Spaceland
FR, 02.12. 15:00-19:00 Uhr
SA, 03.12. 11:00-18:00 Uhr
DO, 08.12. 11:00-18:00 Uhr
FR, 09.12. 15:00-19:00 Uhr
SA, 10.12. 11:00-18:00 Uhr
FR, 16.12. 15:00-19:00 Uhr
SA, 17.12. 11:00-18:00 Uhr
FR, 23.12. 15:00-19:00 Uhr
SA, 24.12. 10:30-14:00 Uhr



ENTDECKEN SIE DIE SCHÖNSTEN WEIHNACHTSWELTEN UND DEKOTIPPS BEI NANU-NANA, DEPOT UND IKEA KOMPAKT





MEHR MODE
FÜR DEN MANN:

Wenn es um Mode geht, ist das „starke“ Geschlecht oft in einer schwachen Einkaufsposition. Aber nicht im TRAIENPARK: hier befindet sich der Mode Hot-Spot für den Mann!

Jack&Jones, V.I.P men's store und Camp David: mit drei Modefachgeschäften finden trendbewusste Männer im TRAIENPARK ein absolutes Fashion-Eldorado vor. Kurze Wege und stylische Mode – genauso, wie es „Mann“ gefällt. Hier bleiben keine Männermodewünsche offen.

JETZT BEI V.I.P MEN'S STORE,
JACK&JONES UND
CAMP DAVID

CAMP DAVID

V.I.P
men's store

JACK & JONES®

STILLE NACHT MIT STIL



Stilsicher zum Fest der Feste: Für einen glänzenden Auftritt vor dem Weihnachtsbaum braucht es eine besondere modische „Verpackung“. Wir haben die schönsten Trends zum Fest.

Modisches „Must have“ in der Weihnachtssaison: Samt. Bereits im letzten Winter hat er sein zögerliches Comeback gefeiert, diesen Winter kommt „frau“ nicht mehr an ihm vorbei. Kuschelig und zugleich edel schmeicheln

sich daher jetzt Kleider, Blazer oder Mäntel aus Samt in unsere Kleiderkästen. Kombiniert wird am besten mit edlen Teilen aus Spitze oder mit Rüschen.

Farblich begleiten uns vor allem satte Beerentöne – von Himbeere über Brombeere bis Heidelbeere – durch die stille Zeit im Jahr.



DIESEN WINTER
IM TREND: SAMT IN
DUNKLEM BLAU





SHOPPING-TIPP

VON NATACHA ALVES
SHOPAHOLIC-CONTEST-SIEGERIN
& FASHIONBLOGGERIN

FESTTAGSMODE

Stille Nacht, heilige Nacht – die Weihnachtsvorbereitungen haben schon längst begonnen. Dieses Lied wird bald überall ertönen und ist gleichzeitig das Motto für festliche Mode. Das perfekte Outfit gelingt in der Farbe des Nachthimmels: Dunkelblau. Diese Farbe ist nicht aufdringlich, steht wirklich jedem und lässt sich mit allem kombinieren. Am besten wählt man Samt, denn dieser Stoff changiert je nach Lichteinfall, sieht königlich aus und ist gemütlich zugleich.

„Sorgen Sie für den Wow-Effekt bei der Weihnachtsfeier.“

Für den WOW-Effekt sorgen Applikationen in edler Spitze oder zartem Schmuck mit kleinen Glitzersteinen, die an funkelnde Sterne erinnern. Für etwas mehr Drama sorgt Dunkelrot. Sei es als Nagellack- und Lippenstift-Kombination, als Accessoire oder im All Over Look – diese Farbe ist die perfekte Ergänzung zum Fest. Nicht umsonst trägt auch der Weihnachtsmann gerne Rot.

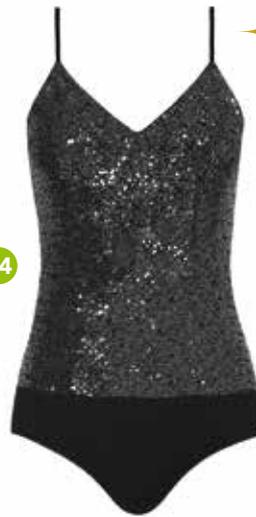
thechocolatesuitcase



6



11



14



7



12



13



15



8

ELEGANTE JUMPSUITS:
DIE MODERNE ALTERNATIVE
ZU ROCK UND KLEID



9



16



10

- 1 Kette mit Zirkonia-Anhänger von Pandora bei **Dunky**, Kette ab €29,00, Anhänger ab €55,00 2 Samtkleid von **Orsay** €39,99 3 Handschuhe von **Bijou Brigitte** €14,95 4 Rock von **Vero Moda** €36,99 5 Paul Hewitt Ankerarmband bei **KROENER Schmuck & Uhren** €49,90 6 Dessous „Privée“ von **Palmer's**, BH €79,99, String €39,99 7 Blazer von **Vero Moda** €49,99 8 Silber-Ring von Pandora bei **Dunky** ab €45,00 9 Velourleder-Stiefelette von **Tamaris** €65,95 10 City Bag von **HUMANIC** €59,95 11 Filzhut von **Bijou Brigitte** €24,95 12 Clutch von **HUMANIC** €39,95 13 Spitzenjumpsuit von **Orsay** €39,99 14 Body von **TALLY WEIJL** €15,99 15 Mantel von **s.Oliver** €149,99 16 Stiefelette bei **CCC** €29,95



HEALTH-TIPP

VON MAG. ALEXANDER MARTIN
GESCHÄFTSFÜHRER VON
REFORMSTARK MARTIN

GESUND INS NEUE JAHR

Zum Jahreswechsel gibt es viele gut gemeinte Wünsche, wie „Alles Gute im neuen Jahr“ oder „Viel Gesundheit“. Diese Wünsche gepaart mit den eigenen Vorsätzen erhöhen den Druck auf die jeweilige Lebensführung. Was muss ich machen, um gesund zu bleiben? Wie schaffe ich den Umstieg auf eine gesunde Ernährung? Beginnen Sie die Veränderung mit kleinen Schritten – gesünder leben bedeutet nicht zwangsweise Verzicht, sondern öffnet Raum für neue Möglichkeiten.

„Gesünder leben bedeutet nicht gleich Verzicht.“

Sorgen Sie zum Beispiel schon in der Vorweihnachtszeit mit der ein oder anderen vegetarischen Speise oder mit natürlicher Nahrungsergänzung dafür, dass die nächste Grippepelle an Ihnen vorübergeht. Wir beraten Sie gerne. Im Namen unseres reformstark Martin Teams wünsche ich Ihnen eine sinngebende Vorweihnachtszeit und alles Gute sowie Gesundheit ab sofort und natürlich im neuen Jahr!



GUTE VORSÄTZE FÜR 2017

Haben Sie bereits gute Vorsätze für das Jahr 2017 gefasst? Dann schreiben Sie am besten gleich Ihre Wunschliste für Weihnachten!

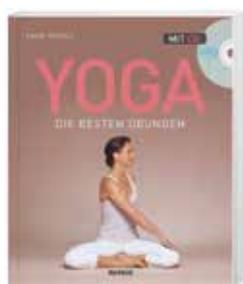
Ein gesunder Lebensstil und Sport stehen ganz oben auf Ihrer Liste? Gut so. Sanfte Sportarten wie Yoga verbinden körperliche Fitness mit seelischer Entspannung – die perfekte Kombination für einen erfolgreichen und fitten

Start in das neue Jahr **(1+4)**. Und damit es leichter wird, die guten Vorsätze auch einzuhalten, hält ein Fitness-Tracker Ihre Aktivitäten fest **(2)**.

Ganz wichtig: Nehmen Sie sich Zeit für sich. Bei einer Tasse Tee **(5+10)** oder einem erholsamen Home-Wellness-Tag **(6+7)** fällt der Alltagsstress ab und Sie gehen gut erholt ins Bett. Und nicht

vergessen: Im neuen Jahr beginnt auch ein neues Lebensjahr – sorgen Sie rechtzeitig vor, dass man das Ihrer Haut nicht ansieht **(8)**. Doch wahre Schönheit kommt bekanntlich von innen: Verbringen Sie Zeit mit Ihren Liebsten und halten Sie die schönsten Momente für immer fest **(3)**! Last but not least – verpassen Sie dem neuen Jahr Ihre persönliche neue Duftnote **(9)**!

1



**MIT YOGA DEN
KÖRPER KRÄFTIGEN &
DEN GEIST ENTSPANNEN**

2



3



**BITTE LÄCHELN:
SOFORTBILDKAMERA
VON HARTLAUER**

4



5





6



7



8



9



10



DAS DM STUDIOTEAM SORGT DAFÜR, DASS DAS STYLING AN DEN FESTTAGEN PERFEKT SITZT.

OH DU SCHÖNE WEIHNACHTS-ZEIT!

1 Yoga-Buch plus CD bei **Weltbild** €9,99 2 Activity Tracker bei **Tchibo** ca. €100,00 3 Sofortbildkamera von Fujifilm bei **Hartlauer** €79,95 4 Yoga-Set bei **Weltbild** €14,99 5 Kräutertee bei **dm drogerie markt**, je €1,50 6 Douglas Home Spa "Harmony of Ayurveda Set" bei **Douglas** €9,95 7 Gesichtsmasken, 12 ml bei **Douglas**, je €2,95 8 FILORGA-SET bei **Marionnaud** €62,95 9 Stella McCartney Pop, 30 ml bei **Douglas** €59,95 10 DEMMERS Tee-Dreierlei Geschenkboxen bei **DEMMERS TEEHAUS**, je €14,90

Weihnachtsfeier in der Firma, Festtage im trauten Kreis und viele Fotos für's Familienalbum: In der schönsten Zeit des Jahres möchten wir besonders strahlen. Das dm Team im TRAIENPARK weiß, wie!

Eine kleine Entspannungspause im dm friseurstudio - in der oft stressigen Adventzeit genau das Richtige, um Energie zu tanken. „Ob Spitzen schneiden oder die Farbe auffrischen, wir sorgen dafür, dass das Styling an den Festtagen perfekt sitzt“, sagt Studioleiterin Lea Neckham. „Viele unserer Kundinnen möchten etwas ganz Besonderes, zum Beispiel eine elegante Hochsteckfrisur. Wir beraten typgerecht und zeigen auch Tricks für zu Hause.“

ganz einfach verschenken: Mit der beliebig aufladbaren dm Geschenkkarte macht man seinen Liebsten eine besondere Freude. Für weitere Geschenkideen stehen die dm Drogistinnen im Handel mit kompetenter Beratung zur Seite. „Ein Klassiker ist natürlich das Parfum - sowohl für Damen als auch für Herren! Wir helfen gerne bei der Auswahl oder wenn es darum geht, einen neuen Lieblingsduft zu finden“, so dm Mitarbeiterin Theresia Edlinger. „Sehr gefragt sind auch unsere Geschenksets, die wir für jedes Alter und jede Zielgruppe anbieten.“

Exklusiv bei Douglas!

DOUGLAS HOME SPA
BREATH OF AMAZONIA
Duschschaum 200 ml | 160 ml € 3,98
€7,95

Handcreme 75 ml | 100 ml € 6,60
€4,95

Solange der Vorrat reicht.

SICH SELBST UND DIE LIEBSTEN VERWÖHNEN

So ein Verwöhnstyling im dm friseurstudio lässt sich übrigens

KONTAKT UND ÖFFNUNGSZEITEN:

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/348258-15





UNERWÜNSCHTE GESCHENKE?
NICHT MIT DEN PRAKTISCHEN
TRAISENPARK-GUTSCHEINEN

DER PERFEKTE BEGLEITER FÜR
JEDE HANDTASCHE: PORTABLES
LADEGERÄT MIT DESIGNERKABEL &
INTEGRIERTEM KOSMETIKSPIEGEL



WEIHNACHTEN
AM STRAND
UNTER PALMEN?

MIT DEM TUI REISEBÜRO
IM TRAISENPARK
KEIN PROBLEM

1 Satin-Negligé von **Palmers** € 159,00 2 Engelsrufer-Anhänger bei **Dunky** ab € 59,00 3 Roman "Hardline verfallen" von Meredith Wild bei **Libro** € 13,40 4 Dahlia Divin Le Nectar de Parfum, EdP 50 ml + Luxusgröße 15 ml von Givenchy exklusiv bei **Marionnaud** € 94,99 5 Tee-Ei "Miau" bei **Fischer Spiele** € 12,99 6 Engelsrufer-Ohringe bei **Dunky** ab € 99,99 7 TRAISENPARK-Gutscheine 8 Kosmetikspiegel inkl. Zusatzakku & Design-Daten- und Ladekabel bei **Tchibo**, Zusatzakku ca. € 18,00, Datenkabel ca. € 8,00 9 Les Delices My Beauty Set bei **Douglas** € 12,95 10 Ring von Thomas Sabo bei **Dunky** € 398,00 11 Dessous „Alexis“ von **Hunkemöller**, BH € 37,99, Höschen € 14,99 12 Tasche von Armani Jeans bei **Kleider Bauer** € 149,00 statt € 199,00

GESCHENK- IDEEN FÜR SIE & IHN

Spieglein, Spieglein an der Wand - wo gibt's die schönsten Geschenke im ganzen Land? Natürlich in den über 80 Stores im TRAIENPARK. Lassen Sie sich inspirieren!

1



2



6

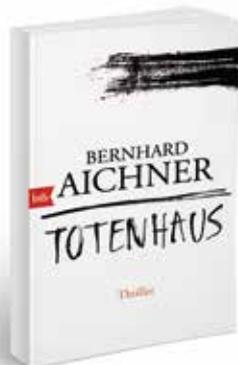
MODISCHE GESCHENKE FÜR DEN MANN: JETZT BEI CAMP DAVID, JACK&JONES UND V.I.P MEN'S STORE!



3



4



7



8



9



1 USB-Stick "VW-KÄFER", 8 GB bei **Tchibo** ca. €20,00 2 Armbanduhr von Thomas Sabo bei **Dunky** €298,00 3 Call of Duty Infinite Warfare Legacy Edition von **GameStop** €89,99 4 Thriller "Totenhaus" von Bernhard Aichner bei **Libro** €10,30 5 Gentlemen Only, EdP 50 ml + After Shave Balm 75 ml von Givenchy exklusiv bei **Marionnaud** €64,99 6 Jacke in Strickoptik bei **Camp David** €149,95 7 First Instinct von Abercrombie & Fitch, EdT Spray 30 ml bei **Douglas** €39,95 8 Weinkühler bei **Fischer Spiele** €29,95 9 Flaschenverschluss "Mütze" bei **Fischer Spiele** €14,99

WIE WÄRE ES MIT EINEM KONZERT-, KABARETT- ODER MUSICALEINTRITT ZUM FEST?

DIE TICKETS DAZU FINDEN SIE IM KARTENBÜRO BEI TRAFIK SCHWARZENBOHLER IM TRAIENPARK



© 2016 PANDORA Österreich GmbH | Zelniggasse 142 | 1010 Wien

MAKE HER CHRISTMAS MAGICAL

Das perfekte Geschenk zu Weihnachten aus handveredeltem Sterling-Silber und 14-K-Gold. Jetzt bei PANDORA.

pandora.net

PANDORA

DUNKY
JUWELIER

ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsgasse 41

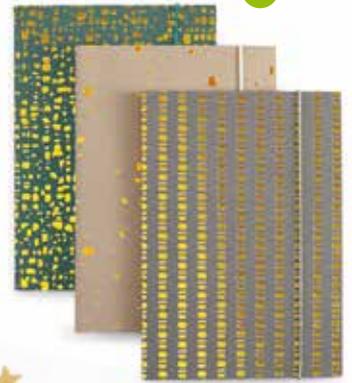
Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at

1 **XMAS**
AT HOME

Verwandeln Sie Ihr Zuhause in ein echtes Winterwunderland. Mit der passenden Adventdekoration wird Weihnachten zum Fest!

Bei Nanu-Nanu, Depot und IKEA Kompakt im TRAIENPARK gibt es alles, was das Dekoherz begehrt. Neben Eisblau und Beerenönen - den Trendfarben für 2016 - sind vor allem Klassiker in Gold angesagt.



PALMERS

TRAIENPARK
Wiener Straße 10
Kremsgasse 35
3100 St. Pölten

€ 10,- RABATT
ab einem Einkauf von € 50,-
23.11.- 3.12.2016

Gültig von 23.11.-3.12.2016 bei Palmers, Wiener Straße 10 & Kremsgasse 35, 3100 St. Pölten. Keine Barablässe. Nicht kombinierbar mit anderen Einkaufsvergünstigungen und Rabatten. Nicht gültig auf reduzierte Ware, Fremdmarken sowie Palmers Gutscheine und Münzen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. palmers-shop.com

SCANNEN & PUNKTE SAMMELN!



SHOPPING 13
Living & Lifestyle

AB JETZ MIT VERGRÖSSERTEM SORTIMENT IM CENTER: MEHR ALS DOPPELT SO VIELE SOFORT-MITNAHME-ARTIKEL!



4



5



9



ZU WEIHNACHTEN DARF ES RUHIG EIN BISSCHEN FUNKELN UND GLITZERN

11



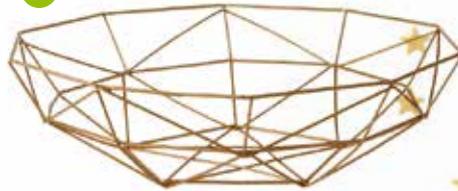
6



7



8



10

12

1 XMAS-Buchstaben von **DEPOT** € 14,99 2 Deko-Stern, ca. 50cm von **DEPOT** €59,99 3 Notizbücher von **Tchibo** ca. €6,00 4 Deko-Pferd von **IKEA** € 12,99 5 Deko-Stern von **IKEA** €3,99 6 Kerze von **DEPOT** €5,99 7 Flasche von **Nanu-Nana** € 14,95 8 Laterne von **IKEA** €4,99 9 Hausschuhe von **Tchibo** ca. € 15,00 9 Deko-Schale von **Nanu-Nana** €4,95 11 Deko-Polster von **DEPOT** €12,99 12 Deko-Polster von **DEPOT** €14,99

Brillante Geschenkideen



Jetzt zu jedem Quoins-Set* eine Wechselmünze gratis!



saalig br 31.12.2016

KROENER
Ein schönes Stück Leben.

*Quoins-Set bestehend aus Rahmen, Kette und Sammelmünze. Beispielsset in Größe L: €140,-! Sie sparen €20,-!

KROENER Schmuck & Uhren | www.kroener.co.at



SCHENKEN SIE REISEGUTSCHEINE ZU WEIHNACHTEN



TUI
DAS REISEBÜRO
TRAISENPARK
050 884 318-0
TRAISENPARK@
TUI.AT

UND AUS URLAUBSTRÄUMEN WERDEN WAHRE TRAUMURLAUBE!

WUNSCH PUNSCH MIT HERZ

Das Team des TUI Reisebüros im TRAIENPARK möchte diese Weihnachten gemeinsam mit der Make-A-Wish-Foundation Österreich, die schwerkranken Kindern Herzenswünsche erfüllt, einen ganz besonderen Traum möglich machen. Das Reisebüro-Team hat die Patenschaft für den Wunsch des 14-jährigen Matthias übernommen, der an Krebs erkrankt ist. Er wünscht sich einen gemeinsamen Camping-Urlaub mit seiner Familie in Italien. Um Matthias und seiner Familie diese Reise ermöglichen zu können, veranstaltet das TUI-Team am 3. Dezember die Aktion Wunsch-Punsch. Alle Einnahmen gehen direkt an die Make-A-Wish-Foundation.

Unterstützen auch Sie diese tolle Aktion mit Herz und trinken Sie einen Punsch für den guten Zweck!

 **TUI** Das Reisebüro.



AM 03. DEZEMBER
BEI TUI, RECHTS NEBEN
DEM HAUPTINGANG

di
cucina
italiana
vino
café • trattoria

MO - FR MITTAGSMENÜS

LASSEN SIE SICH VERFÜHREN!

CAFÉ, FRÜHSTÜCK, PIZZA,
PASTA UND SALATE!

SHOPPINGPAUSE MIT GENUSS IM RESTAURANTVIERTEL

Wer kennt es nicht - im vorweihnachtlichen Stress wird die eigentlich stillste Zeit im Jahr schnell zur Belastungsprobe für die Nerven. Aber nicht im TRAIENPARK. Gönnen Sie sich einfach eine entspannte Shoppingpause im Restaurantviertel.

Ein kleiner Snack zwischendurch, ein gemeinsames Mittagessen mit Freunden oder Familie oder ein leckeres Abendessen nach einem erfolgreichen Shoppingtag - die Gastronomiebetriebe

im größten Restaurantviertel St. Pöltens bieten die perfekte Gelegenheit für etwas Entschleunigung in der vorweihnachtlichen Hektik. Eine mehr oder weniger ruhige Kugel können Sie auch in

unserer Billard-Entertainmentzone schieben - ein gemeinsames Spiel ist doch die perfekte Gelegenheit, um in der Vorweihnachtszeit liebe Freunde wiederzusehen.



WIR WÜNSCHEN EINE
BESINNLICHE
WEIHNACHTSZEIT

JEDEN
ADVENT-SAMSTAG IM
RESTAURANTVIERTEL:
LIVEBAND
PRIMAVERA



NOCH MEHR SÜSSE
IDEEN ZUM FEST GIBT'S UNTER:
WWW.TORTENWERKSTATT.AT



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSELF
TORTENWERKSTATT

IM KERZEN- SCHEIN

Für das Weihnachtsfest habe ich die Torte diesmal in Form einer Kerze gestaltet.

Diese besteht aus drei übereinanderliegenden Torten jeweils im Durchmesser von 14 cm. In die oberste Torte wurde eine kleine Vertiefung für ein Teelicht geschnitten. Die Oberfläche besteht aus weißem Fondant, rundum legte ich einen blauen Fondantstreifen in der Höhe von 17 cm. Die Christbaumkugeln und die meisten Schneeflocken wurden mit Silikonformen geformt oder mit Ausstechern ausgestochen und mit Lebensmittelkleber aufgebracht. Sechs runde Kugeln modellierte ich in verschiedenen Blautönen, einige bestrich ich mit Lebensmittelkleber und wälzte sie dann in Glitzerzucker. Bemalt und beschriftet wurde die Torte mit silberner Puderfarbe, das zerronnene Wachs mit Royal Icing (Zuckerspritzglasur) dargestellt. Die glänzende Oberfläche ergibt sich durch das Einsprühen der Torte mit Pearl-Lebensmittelspray. Mit einem Teelicht ist diese Torte komplett.

MORGEN, KINDER, WIRD'S WAS GEBEN!

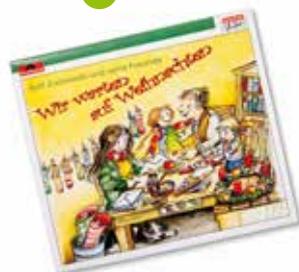
Das schönste Geschenk für Eltern sind doch strahlende Kinder-
augen unter dem Weihnachts-
baum. Unsere Geschenktipps
bereiten daher garantiert dop-
pelte Freude!



1



2



3



7



4



6



8



5



9

KOMMT NIE AUS
DER MODE: EIN SCHÖNES
SCHAUKELPFERD

- 1 Cyber Roboter bei **Fischer Spiele** €29,99 2 Ainstein Holzbausteine **Fischer Spiele** €29,99 3 CD "Wir warten auf Weihnachten" von **Tchibo** ca. €10,00 4 Spielküche aus Holz mit viel Zubehör bei **Fischer Spiele** €79,95 5 "Harry Potter und das verwunschene Kind" von J.K. Rowling bei **Weltbild** €20,60 6 Balea New York City Girl Körperpflegeset bei **dm drogerie markt** €4,95 7 Nintendo 3DS Spiel, Pokémon Sonne & Pokémon Mond bei **GameStop** je €44,99 8 Haba Prinzessin Rosalina bei **Fischer Spiele** €29,95 9 Schaukelpferd bei **Fischer Spiele** €79,95 10 Carrera RC Fire Wheeler bei **Fischer Spiele** €49,99 11 Bio-Tee-Adventskalender von **DEMMEERS TEEHAUS** €5,90 12 Hatchimals bei **Fischer Spiele** €59,99 13 2 Paar Antirutsch-Socken von **Tchibo** ca. €7,00 14 Schlafanzug von **Tchibo** ca. €13,00

SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



10



13



14



11



12

SERGEnt Major
Des histoires plein la tête



DIE ERSTE ADRESSE FÜR
COOLE KIDS IM TRAISEN-PARK:
DAS KINDERFACHGESCHÄFT
SERGEnt MAJOR



Französische Kindermode

NEU: MODISCHE TRENDS & COOLE KEY PIECES



Der Concept Store CAMP DAVID | SOCCX bietet mit dem Womenswear-Label SOCCX und dem Menswear-Label CAMP DAVID trendige Mode für sie und ihn: immer aktuell und immer ready to wear!

FEMININ & CLEVER

SOCCX - The Women's Brand steht für hochwertige Styles, einzigartige Looks und aktuellen Zeitgeist. Unverwechselbare Details prägen den SOCCX Stil und definieren damit den Charakter des Labels.

unverwechselbares Gesicht. Zur Kollektionswelt zählen authentische Casual-Looks und sportliche Style-Klassiker, die mit ihrem kernigen Charme überzeugen.

DETAILVERLIEBT & SPORTLICH

CAMP DAVID verkörpert hochwertige Menswear-Looks verbunden mit einem authentischen Lifestyle. Aufwendig gestaltete Details unterstreichen diesen Way of Life und geben der Marke ihr

Was alle Kollektionen von CAMP DAVID und SOCCX vereint: Qualität, Leidenschaft und ein positives Lebensgefühl stecken in jeder Faser - egal, ob in lässigen Polos, Hemden, Blusen, sportlichen Hoodies und Jacken, smarten Chinos, roughen Jeans und vielen anderen Styles.

CHARITY-SHOPPING FÜR LICHT INS DUNKEL

Wer hat hier die (Trachten-)Hosen an? Diese Frage stellte sich beim großen Charity-Shopping am 13. Oktober im TRAIENPARK definitiv nicht. Mir jeder Menge Frauenpower begeisterten Stimmungskanone Jazz Gitti, Trachten-Designerin Elfi Maisetschläger und TRAIENPARK-Centermanagerin Anita Bräunlich die St. Pöltener für die Tracht - und für den guten Zweck. Der Reinerlös aus dem Charity-Verkauf ging an Licht ins Dunkel.

3 DIRNDLN IM DIENST DER GUTEN SACHE

Riesen Auflauf im Trachten-Outlet Maisetschläger im TRAIENPARK. Ein prominentes „Dirndl“ sorgte dort beim Oktoberfest-Charity-Shopping am Donnerstag nicht nur für Megastimmung, sondern auch für hohen Umsatz. Mit flotten Sprüchen und tatkräftiger Hilfe kleidete Entertainerin Jazz Gitti die Gäste des Oktoberfestes im TRAIENPARK ein - mehr als 18.000 Besucher waren an diesem Tag ins Center geströmt.



INFORMATION
ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISENPARK

MO, DI, MI: 9:00-18:30 Uhr
DO, FR: 9:00-19:30 Uhr
jeden SA: 9:00-18:00 Uhr

INTERSPAR

MO-FR: 8:00-20:00 Uhr
SA: 8:00-18:00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6:00-13:00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14:00-19:30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8:00-18:00 Uhr
jeden SA: 8:00-12:00 Uhr

KONTAKT

TRAISENPARK GmbH
Dr. Adolf Schärf-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK -
DIE SHOPS IM TRAISENPAK

APOTHEKE

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB-
WAREN, GESCHENKE

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Optik Zentrum
Post & Bawag P.S.K.
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

DROGERIE,
PARFÜMERIE

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Marionnaud

ELEKTRO, OPTIK,
FOTO, TELE-
KOMMUNIKATION

A1 Shop
Drei Shop
Hartlauer
Pearle
Phone Experts
T-Mobile

FRISEUR,
FRISEURBEDARF

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma - Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Demmers Teehaus
Interspar
reformstark Martin
Schokotheke
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Bonita men
CAMP DAVID|SOCCX
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Jack&Jones
Kleider Bauer
KULT
Olymp & Hades
Orsay
Palmers
Puhr

s.Oliver
Sergent Major
Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Trachten Maisetschläger
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda
V.I.P. men's store

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

SCHUHE, LEDERWAREN

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic
Tamaris
Vögele Shoes

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Cats & Pets
Trafik Schwarzenbohler

RESTAURANTVIERTEL

Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffig
Casa del Gelato
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Smoothie Bar (im EG
neben der Information)

ERLEBNIS

Entertainment-Zone
Spaceland

**LEBENSMITTEL
SHOPPEN BEI
INTERSPAR:
MO-FR, 8-20 UHR
SA, 8-18 UHR**

Feilschen. Staunen. Erleben.

ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISENPAK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at

SO VIEL AUSWAHL GIBT'S NUR IM TRAISENPARK!

ÜBER 80 STORES

1.100 GRATIS PARKPLÄTZE



DAS GRÖSSTE RESTAURANTVIERTEL ST. PÖLTENS:

